

## 439317-2026 - Konkursas

Kroatija – Vaikų žaidimo zonų paviršių lyginimo darbai – Izgradnja i opremanje dječjeg igrališta sa tematikom mora

OJ S 121/2026 26/06/2026

Skelbimas apie pirkimą arba koncesiją. Įprasta tvarka  
Darbai

### 1. Pirkėjas

---

#### 1.1. Pirkėjas

Oficialus pavadinimas: OPĆINA VRSAR - ORSERA

E. paštas: [opcina-vrsar@vrsar.hr](mailto:opcina-vrsar@vrsar.hr)

Pirkėjo teisinė forma: Vietos valdžios institucija

Perkančiosios organizacijos veiklos sritis: Bendrosios viešosios paslaugos

### 2. Procedūra

---

#### 2.1. Procedūra

Pavadinimas: Izgradnja i opremanje dječjeg igrališta sa tematikom mora

Aprašymas: Predmet nabave je nabava radova izgradnje te opremanje dječjeg igrališta s tematikom mora na području Općine Vrsar - Orsera uz nabavu, montažu i implementaciju pripadajuće opreme do pune funkcionalnosti. Predmet nabave izvršava se u okviru projekta „Izgradnja dječjeg igrališta sa tematikom mora na k.č. 1081/2 k.o. Vrsar“, koji se sufinancira u sklopu Natječaja za dodjelu potpore za provedbu projekta u okviru mjere: „MJERA 4. „PROMICANJE RIBARSTVENE, AKVAKULTURNE I POMORSKE BAŠTINE S JEDINSTVENIM VIZUALNIM IDENTITETOM“ Za potrebe postupka nabave, izrađen je Glavni projekt broj 9-G-2024 od prosinca 2024. godine, čija je autorica Ana Vinkerlić Dujmović, dipl. ing.građ. Predmetni Glavni projekt čini Prilog 1. ovoj Dokumentaciji o nabavi. Detaljan opis i opseg predmeta nabave određen je prethodno navedenom projektno - tehničkom dokumentacijom, kao i pripadajućim Troškovnikom za predmet nabave. NAPOMENA: Uvažavajući okolnost da postupak javne nabave obuhvaća izvođenje radova krajobraznog uređenja, ali i nabavu, montažu i implementaciju pripadajuće opreme, kao i važnost projekta za lokalnu zajednicu Naručitelja, predmetni postupak javne nabave provodi se prema pravilima velike vrijednosti, kako bi Naručitelj osigurao visoku razinu transparentnosti, učinkovitosti i ekonomičnosti postupka javne nabave.

Procedūros identifikatorius: 46752abc-1879-4751-8abd-780ccb9a627a

Vidaus identifikatorius: 21

Pirkimo būdas: Atviras

Procedūra pagreitinta: ne

Pagrindiniai procedūros ypatumai: Otvoreni postupak

##### 2.1.1. Tikslas

Sutarties objektas: Darbai

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 45236210 Vaikų žaidimo zonų paviršių lyginimo darbai

##### 2.1.2. Sutarties vykdymo vieta

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Istarska županija (HR036)

Šalis: Kroatija

Papildoma informacija: Miesto izvršenja predmeta javne nabave je na k.č. 1081/2, k.o. Vrsar.

### 2.1.3. Vertė

Numatoma vertė be PVM: 200 000,00 EUR

### 2.1.4. Bendra informacija

**Teisinis pagrindas:**

Direktyva 2014/24/ES

### 2.1.6. Pašalinimo pagrindai

Pašalinimo pagrindų šaltiniai: Pirkimo dokumentas, Pranešimas

Dalyvavimas nusikalstamoje organizacijoje: Sudjelovanje u zločinačkoj organizaciji

Korupcija: Korupcija

Sukčiavimas: Prijevara

Teroristiniai nusikaltimai arba su teroristine veikla susiję nusikaltimai: Kaznena djela terorizma ili kaznena djela povezana s terorističkim aktivnostima

Pinigų plovimas arba teroristų finansavimas: Pranje novca ili financiranje terorizma

Vaikų darbas ir kitos prekybos žmonėmis formos: Rad djece i drugi oblici trgovanja ljudima

Išimtinai nacionaliniai pašalinimo pagrindai: Neisplata plaće

Įsipareigojimų, nustatytų remiantis išimtinai nacionaliniais pašalinimo pagrindais, pažeidimas: Sudjelovanje u zabranjenom sporazumu u smislu propisa o zaštiti tržišnog natjecanja

Pareigos mokėti mokesčius pažeidimas: Plaćanje poreza

Pareigos mokėti socialinio draudimo įmokas pažeidimas: Plaćanje obveza za mirovinsko i

zdravstveno osiguranje

## 5. Pirkimo dalis

---

### 5.1. Pirkimo dalis: LOT-0000

Pavadinimas: Izgradnja i opremanje dječjeg igrališta sa tematikom mora

Aprašymas: Predmet nabave je nabava radova izgradnje te opremanje dječjeg igrališta s tematikom mora na području Općine Vrsar - Orsera uz nabavu, montažu i implementaciju pripadajuće opreme do pune funkcionalnosti. Predmet nabave izvršava se u okviru projekta „Izgradnja dječjeg igrališta sa tematikom mora na k.č. 1081/2 k.o. Vrsar“, koji se sufinancira u sklopu Natječaja za dodjelu potpore za provedbu projekta u okviru mjere: „MJERA 4. „PROMICANJE RIBARSTVENE, AKVAKULTURNJE I POMORSKE BAŠTINE S

JEDINSTVENIM VIZUALNIM IDENTITETOM“ Za potrebe postupka nabave, izrađen je Glavni projekt broj 9-G-2024 od prosinca 2024. godine, čija je autorica Ana Vinkerlić Dujmović, dipl. ing.građ. Predmetni Glavni projekt čini Prilog 1. ovoj Dokumentaciji o nabavi. Detaljan opis i opseg predmeta nabave određen je prethodno navedenom projektno - tehničkom dokumentacijom, kao i pripadajućim Troškovnikom za predmet nabave. NAPOMENA: Uvažavajući okolnost da postupak javne nabave obuhvaća izvođenje radova krajobraznog uređenja, ali i nabavu, montažu i implementaciju pripadajuće opreme, kao i važnost projekta za lokalnu zajednicu Naručitelja, predmetni postupak javne nabave provodi se prema pravilima velike vrijednosti, kako bi Naručitelj osigurao visoku razinu transparentnosti, učinkovitosti i ekonomičnosti postupka javne nabave.

Vidaus identifikatorius: 21

#### 5.1.1. Tikslas

Sutarties objektas: Darbai

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 45236210 Vaikų žaidimo zonų paviršių lyginimo darbai

#### 5.1.2. Sutarties vykdymo vieta

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Istarska županija (HR036)

Šalis: Kroatija

Papildoma informacija: Mjesto izvršenja predmeta javne nabave je na k.č. 1081/2, k.o. Vrsar.

**5.1.3. Numatomas galiojimas**

Pradžios data: 05/10/2026

Galiojimas: 6 Mėnesiai

**5.1.4. Atnaujinimas**

Daugiausiai atnaujinimų: 0

**5.1.5. Vertė**

Numatoma vertė be PVM: 200 000,00 EUR

**5.1.6. Bendra informacija**

**Rezervuota dalyvavimo teisė:**

Dalyvavimas nerezervuotas.

Turi būti nurodyti sutarčiai vykdyti paskirtų darbuotojų vardai, pavardės ir profesinė kvalifikacija : Būtina nurodyti pasiūlyme

Pirkimo projektas, visiškai arba iš dalies finansuojamas iš ES fondų

**Informacija apie Europos Sąjungos fondus:**

ES fondai: programa: Sanglaudos fondas (SF) (2021/2027)

ES fondų identifikatorius: Izgradnja dječjeg igrališta sa tematikom mora na k.č. 1081/2 k.o. Vrsar

Išsamesnė informacija apie ES fondus: Cilj projekta je valorizacija, očuvanje i promocija ribarske, pomorske i akvakulturne baštine u svrhu popularizacije društvene i kulturne baštine područja. Projekt obuhvaća izgradnju i opremanje dječjeg igrališta s temom pomorske, ribarske i akvakulturne baštine, koje će sadržavati edukativne i interaktivne elemente. Kroz ove sadržaje, te kroz provedbu radionica ciljnim skupinama približit će se bogata tradicija ribarstva, pomorstva i akvakulture na području Općine Vrsar-Orsera i šire. Edukativni i interaktivni elementi igrališta bit će usklađeni s vizualnim identitetom LAGUR-a, u skladu s uvjetima natječaja. U sklopu projekta provesti će se sljedeće aktivnosti: 1. Izgradnja dječjeg igrališta sa tematikom mora, ribarstva, pomorstva i akvakulture - trošak je prikazan kroz stavke u Listi troškova kako slijedi: Pripremni i zemljani radovi 2. Nabava opreme novoizgrađenog dječjeg igrališta. 2.1. Postava dječjih igrala 2.2. Postava antitraumatske podloge 2.3. Nabava ostale opreme (koja nisu igrala) 3. Aktivnost suradnje među dionicima i uključivanja javnosti Provesti će se radionica o važnosti promicanja lokalne ribarstvene, akvakulturne i pomorske baštine za djecu vrtićke dobi u suradnji sa Institutom za poljoprivredu i turizam iz Poreča, bit će ostvaren trošak zakuske. Radi pripreme radionice biti će ostvaren trošak tiska didaktičkog materijala za provedbu radionice, sukladno troškovniku za tisak. Radi se o materijalima kojima će se sudionici radionice služiti na samoj radionici. Ne radi se o tisku promotivnog materijala. Pirkimui taikoma Sutartis dėl viešųjų pirkimų (SVP): taip Šis viešasis pirkimas taip pat tinkamas mažosioms ir vidutinėms įmonėms (MVĮ): taip

**5.1.7. Strateginis viešasis pirkimas**

Strateginio viešojo pirkimo tikslas: Poveikio aplinkai mažinimas

Aprašymas: Aspekti se odnose na: Tehničke specifikacije

Strateginio viešojo pirkimo tikslas: Socialinių tikslų įgyvendinimas

Aprašymas: Aspekti se odnose na: Tehničke specifikacije

Poveikio aplinkai mažinimo metodas: Prisitaikymas prie klimato kaitos, Klimato kaitos švelninimas

Socialinis tikslas, kurio raginama siekti: Prieinamumas visiems

#### **5.1.8. Prieinamumo kriterijai**

Prieinamumo neįgaliesiems kriterijai įtraukti

#### **5.1.9. Atrankos kriterijai**

Pasirinkimo kriterijų šaltiniai: Pranešimas, Pirkimo dokumentas

Kriterijus: Įrašymas į prekybos registrą

Atrankos kriterijaus aprašymas: Detalji opisani u dokumentaciji o nabavi

Kriterijus: Rekomendacijos dėl nurodytų darbų

Atrankos kriterijaus aprašymas: Detalji opisani u dokumentaciji o nabavi

Kriterijus: Technikai ar techninės organizacijos darbui atlikti

Atrankos kriterijaus aprašymas: Detalji opisani u dokumentaciji o nabavi

#### **5.1.10. Skyrimo kriterijai**

##### **Kriterijus:**

Rūšis: Kaina

Pavadinimas: Cijena ponude

Aprašymas: Cijena ponude

Kategorija skyrimo kriterijaus svoris: Lyginamasis svoris (balai, tikslus skaičius)

Skyrimo kriterijus: skaičius: 90

##### **Kriterijus:**

Rūšis: Kokybė

Pavadinimas: Jamstveni rok za otklanjanje nedostataka

Aprašymas: Maksimalan broj bodova koji ponuditelj može ostvariti u okviru ovog kriterija je 10,00 bodova. Minimalno trajanje jamstvenog roka za otklanjanje nedostataka je dvadeset četiri (24) mjeseca od dana uredno izvršene primopredaje radova. Jamstveni rok je vremensko razdoblje u kojem odabrani ponuditelj garantira za otklanjanje nedostataka te se isti odnosi se na kvalitetu izvedenih radova. Ponudjeni jamstveni rok ne utječe na odgovornost odabranog ponuditelja radova za nedostatke građevine koji se tiču zakonom određenih bitnih zahtjeva za građevinu ako se ti nedostaci pokažu za vrijeme od deset godina od predaje i primitka radova sukladno odredbi čl. 633. važećeg Zakona o obveznim odnosima. Jamstveni rok za isporučenu opremu i ugrađene materijale ne računa se u navedeni ponder ekonomski najpovoljnije ponude i iznosi najmanje dvadeset četiri (24) mjeseca ili više ako proizvođač opreme navedene u troškovniku daje dulji jamstveni rok.

Kategorija skyrimo kriterijaus svoris: Lyginamasis svoris (balai, tikslus skaičius)

Skyrimo kriterijus: skaičius: 10

#### **5.1.11. Pirkimo dokumentai**

Pirkimo dokumentų adresas: <https://eojn.hr/tender-eo/88478>

##### **Ad hoc ryšių kanalas:**

Pavadinimas: <https://eojn.hr/>

#### **5.1.12. Pirkimo sąlygos**

##### **Pateikimo sąlygos:**

Pateikimas elektroninėmis priemonėmis: Privalomos

Pateikimo adresas: <https://eojn.hr/tender-eo/88478>

Kalbos, kuriomis galima pateikti pasiūlymus arba dalyvavimo prašymus: kroatų kalba

Elektroninis katalogas: Draudžiamos

Alternatyvūs pasiūlymai: Draudžiamos

Dalyviai gali pateikti daugiau kaip vieną pasiūlymą: Draudžiamos

Finansinės garantijos aprašymas: Gospodarski subjekt obvezan je dostaviti jamstvo za ozbiljnost ponude u obliku bezuvjetne, neopozive i na prvi pisani poziv korisnika garancije, bez prava prigovora naplative bankarske garancije ili novčanog pologa na račun Naručitelja. Rok važenja jamstva mora biti sukladan roku valjanosti ponude, odnosno ne smije biti kraći od roka valjanosti ponude (ponuda mora biti valjana najmanje sto dvadeset (120) dana od isteka roka za dostavu ponuda). Ponuditelj može dostaviti jamstvo koje je duže od roka valjanosti ponude. Naručitelj zadržava pravo zadržati i naplatiti jamstvo za ozbiljnost ponude u slučaju: - odustajanja ponuditelja od svoje ponude u roku njezine valjanosti, - nedostavljanja ažuriranih popratnih dokumenata u naznačenom roku, - neprihvatanja ispravka računске greške, - odbijanja potpisivanja Ugovora o javnoj nabavi te - nedostavljanja jamstva za uredno ispunjenje Ugovora o javnoj nabavi. Sukladno čl. 217. ZJN, Naručitelj će ponuditeljima vratiti jamstvo za ozbiljnost ponude u roku od deset (10) dana od dana potpisivanja Ugovora, odnosno dostave jamstva za uredno izvršenje Ugovora, a presliku jamstva obvezno će pohraniti. Ako istekne rok valjanosti ponude, Naručitelj će tražiti od ponuditelja produženje roka valjanosti ponude i jamstva za ozbiljnost ponude sukladno produženom roku. U slučaju zajednice gospodarskih subjekata: a) Jamstvo može glasiti na sve članove zajednice (svi članovi zajednice ponuditelja su nalogodavci na bankarskoj garanciji) ili b) Jedan član zajednice može biti nalogodavac, međutim jamstvo mora sadržavati navod o tome da je riječ o zajednici gospodarskih subjekata i navedeni članovi zajednice ponuditelja ili c) Svaki član zajednice ponuditelja dostavlja zasebno jamstvo za svoj dio garancije (zbroj svih garancija mora odgovarati iznosu jamstva navedenom u Dokumentaciji o nabavi). Naručitelj može garanciju naplatiti neovisno o tome koji je član zajednice dao jamstvo i neovisno o tome koji je član počinio povredu radi koje se jamstvo naplaćuje. Bankarska garancija dostavlja se u papirnatom obliku – izvorniku, odvojeno od elektronički dostavljene ponude u zatvorenoj omotnici, do roka za dostavu ponuda navedenog u ovoj Dokumentaciji o nabavi. Ako istekne rok valjanosti ponude, Naručitelj će tražiti od ponuditelja da produži rok valjanosti ponude i jamstva za ozbiljnost ponude sukladno produženom roku. Odredbe koje se odnose na bankarsku garanciju na odgovarajući se način primjenjuju i na novčani polog.

Pasiūlymų priėmimo terminas: 31/07/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

Laikotarpis, per kurį pasiūlymas turi išlikti galiojantis: 120 Dienos

#### **Informacija apie viešą vokų atplėšimą:**

Atidarymo data: 31/07/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

Vieta: OPĆINA VRSAR - ORSERA, Trg Degrassi 1, 52 450 Vrsar – Orsera

Papildoma informacija: Javnom otvaranju ponuda smiju prisustvovati ovlašteni predstavnici ponuditelja i druge osobe. Pravo aktivnog sudjelovanja na javnom otvaranju ponuda imaju članovi stručnog povjerenstva za javnu nabavu i ovlašteni predstavnici ponuditelja. Ovlašteni predstavnici ponuditelja taj status dokazuju predajom punomoći ili preslike isprave o upisu u poslovni, sudski (trgovački), strukovni, obrtni ili drugi odgovarajući registar u slučaju kada otvaranju prisustvuje osoba koja je u toj ispravi navedena kao osoba ovlaštena za zastupanje ponuditelja. Navedeno je sastavni dio Zapisnika o otvaranju ponuda. Prilikom javnog otvaranja ponuda, Naručitelj će voditi zapisnik koji će odmah biti stavljen na uvid, provjeru sadržaja i potpis prisutnim ovlaštenim predstavnicima ponuditelja nazočnima na javnom otvaranju, a ostalim ponuditeljima zapisnik se dostavlja na njihov pisani zahtjev, osim ako je zapisnik javno objavljen.

#### **Sutarties sąlygos:**

Sutartis turi būti vykdoma pagal globojamų darbo grupių užimtumo programas: Ne

Su sutarties vykdymu susijusios sąlygos: Prijedlog Ugovora o javnoj nabavi nalazi se u Prilogu 5. ove Dokumentacije o nabavi. U sklopu ponude NIJE potrebno dostavljati ovjereni i potpisani

prijedlog Ugovora o javnoj nabavi. Odlukom Vijeća Europske unije 2022/578 o izmjeni Odluke 2014/512/ZVSP o mjerama ograničavanja s obzirom na djelovanja Rusije kojima se destabilizira stanje u Ukrajini – čl. 1. h. i Uredbom Vijeća Europske Unije 2022/576 o izmjeni Uredbe (EU) br. 833/2014 o mjerama ograničavanja s obzirom na djelovanja Rusije kojima se destabilizira stanje u Ukrajini – čl. 5. k., propisano je sljedeće: „Zabranjuje se dodjela bilo kojeg ugovora o javnoj nabavi koji su obuhvaćeni područjem primjene direktiva 2014/23/EU, 2014/24/EU, 2014/25/EU i 2009/81/EZ Europskog parlamenta i Vijeća, kao i članka 10. stavaka 1. i 3., stavka 6. točaka od (a) do (e) te stavaka 8., 9. i 10. i članka 11., 12., 13. i 14. Direktive 2014/23/EU, članka 7. i 8., članka 10. točaka od (b) do (f) te od (h) do (j) Direktive 2014/24/...

Elektroninės sąskaitos faktūros: Privalomos

Bus naudojami elektroniniai užsakymai: ne

Bus naudojami elektroniniai mokėjimai: taip

Finansinės sąlygos: Narūčitelj se obvezuje odabranom ponuditelju platiti stvarno izvedene radove i stvarno ugrađene količine materijala, u roku do trideset (30) dana od dana ovjere privremene ili okončane situacije. Narūčitelj može u opravdanim slučajevima osporiti plaćanje dijela situacije, ali je neosporeni dio situacije dužan platiti u naprijed navedenom roku.

Predujam je isključen kao i traženje sredstava osiguranja plaćanja od Narūčitelja. Odabrani ponuditelj ne smije bez suglasnosti Narūčitelja, svoja potraživanja prema Narūčitelju po Ugovoru o javnoj nabavi, prenositi na treće osobe.

#### **5.1.15. Metodai**

**Preliminarioji sutartis:**

Preliminariosios sutarties nėra

**Informacija apie dinaminę pirkimo sistemą:**

Dinaminės pirkimo sistemos nėra

#### **5.1.16. Išsamesnė informacija, tarpininkavimas ir peržiūra**

Peržiūros organizacija: Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave

Organizacija, teikianti papildomą informaciją apie pirkimo procedūrą: OPĆINA VRSAR - ORSERA

Organizacija, teikianti daugiau informacijos apie peržiūros procedūras: OPĆINA VRSAR - ORSERA

## **8. Organizacijos**

---

### **8.1. ORG-0001**

Oficialus pavadinimas: OPĆINA VRSAR - ORSERA

Registracijos numeris: 03592077573

Pašto adresas: Trg Degrassi 1

Miestas: Vrsar - Orsera

Pašto kodas: 52450

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Istarska županija (HR036)

Šalis: Kroatija

Ryšų centras: Sandi Čuka

E. paštas: [opcina-vrsar@vrsar.hr](mailto:opcina-vrsar@vrsar.hr)

Telefono numeris: +385 52441339

Interneto adresas: <https://vrsar.hr>

Pirkėjo profilis: <https://vrsar.hr>

**Šios organizacijos vaidmenys:**

Pirkėjas

Organizacija, teikianti papildomą informaciją apie pirkimo procedūrą  
Organizacija, teikianti daugiau informacijos apie peržiūros procedūras

#### 8.1. **ORG-0002**

Oficialus pavadinimas: Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave

Registracijos numeris: 95857869241

Pašto adresas: Ulica grada Vukovara 23/V

Miestas: Zagreb

Pašto kodas: 10000

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Grad Zagreb (HR050)

Šalis: Kroatija

Ryšų centras: Kontakt

E. paštas: [dkom@dkom.hr](mailto:dkom@dkom.hr)

Telefono numeris: +385 14559 930

Interneto adresas: <https://www.dkom.hr/>

**Šios organizacijos vaidmenys:**

Peržiūros organizacija

#### 8.1. **ORG-0003**

Oficialus pavadinimas: Narodne novine d.d.

Registracijos numeris: TED94

Registracijos numeris: HR64546066176

Pašto adresas: Savski gaj XIII. 6

Miestas: Zagreb

Pašto kodas: 10020

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Grad Zagreb (HR050)

Šalis: Kroatija

Ryšų centras: EOJN Helpdesk

E. paštas: [eojn@nn.hr](mailto:eojn@nn.hr)

Telefono numeris: +385 16652889

Interneto adresas: <https://www.nn.hr/>

**Šios organizacijos vaidmenys:**

TED eSender

## **Skelbimo informacija**

---

Skelbimo identifikatorius / versija: ee3538ae-10f1-44f2-86bb-e1050215e32f - 01

Formos tipas: Konkursas

Skelbimo rūšis: Skelbimas apie pirkimą arba koncesiją. Įprasta tvarka

Skelbimo porūšis: 16

Skelbimo išsiuntimo data: 25/06/2026 18:00:00 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio

Europos vasaros laikas

Kalbos, kuriomis šis skelbimas oficialiai skelbiamas: kroatų kalba

Skelbimo paskelbimo numeris: 439317-2026

OL S numeris: 121/2026

Paskelbimo data: 26/06/2026